

ARTICLE VII

The Government of Canada and the Government of the Union of Soviet Socialist Republics undertake to cooperate pursuant to the convention on Future Multilateral Co-operation in the Northwest Atlantic Fisheries, in particular, Article XI, paragraph 4, thereof.

ARTICLE VIII

The Government of Canada and the Government of the Union of Soviet Socialist Republics undertake to maintain a scientific observer program pursuant to which scientific observers of either Party may be carried on vessels of the other Party that are engaged in fishing operations in the Regulatory Area of the Northwest Atlantic Fisheries Organization.

ARTICLE IX

1. The Government of the Union of Soviet Socialist Republics shall take measures to ensure that USSR fishing vessels operate in compliance with the provisions of this Agreement.

2. The Government of Canada shall take measures to give effect to the provisions of this Agreement, including the issuance of licences pursuant to the provisions of Article II.

ARTICLE X

1. The Government of Canada and the Government of the Union of Soviet Socialist Republics shall carry out periodic bilateral consultations regarding the implementation of this Agreement and the development of further fisheries cooperation. In particular, they shall, at the request of either Party, examine matters of future cooperation in the following main areas:

- (a) organizing joint measures, including, in cases of mutual interest, the establishment, in conformity with the legislation of both countries, of joint ventures on a commercial basis for taking, processing and selling the living marine resources of the Canadian zone;
- (b) expanding markets for Canadian fish, and Canadian processed fish products, and the reduction or elimination of tariff and non-tariff barriers for such fish and fish products;
- (c) organizing the mutual exchange of fisheries specialists and information on fishing gear, processing, technology, stock restoration and the optimum use of living resources;
- (d) making arrangements about such matters as:
 - (i) the entry into Canadian ports of fishing vessels licenced in accordance with Article IV of this Agreement;
 - (ii) the commercial victualling, fuelling and repair of Soviet fishing vessels in Canadian ports;